

SCRIPTORIUM

VOL I — N° II — DICIEMBRE 2011 — JUNIO 2012 A.D.

GENTIS EDITORAE

AUCTORITATES

Dra. Silvia ARROÑADA
Dr. Gerardo RODRÍGUEZ
Dra. Mariana ZAPATERO

COORDINATIO GENERALIS

Lic. Cecilia BAHN

Universidad Católica Argentina

ARS et ICONOGRAPHIA

Lic. Jorge RIGUEIRO GARCÍA
Universidad de Buenos Aires

CONTACTUS

iheuca@uca.edu.ar

DOMICILIUM EDITORIALIS

Av. Alicia Moreau de Justo
1500 (CABA)

PRESENTACIÓN



Querido Lector:

Scriptorium entrega a todos Ustedes un segundo número de este Boletín, preparándose para la llegada de la Navidad en el Mundo. Un mundo que por momentos parece estar al borde del estallido, pero que la cordura logra estabilizar en busca de un destino mejor a cuya sombra nos encolumnamos los que trabajamos por la Paz y la Concordia entre los Hombres.

Nuestro número anterior, a modo de presentación fue una labor mancomunada de Docentes, Alumnos e Instituciones, en la mira de instalar un nuevo espacio de expresión y producción donde las nuevas generaciones puedan volcar sus inquietudes respecto del medievalismo en la Argentina.

Felizmente, el gozo de armarlo y presentar esta publicación sólo se vio superada por el beneplácito con el que fue recibida y los votos por el éxito duradero y el incremento de secciones y colaboraciones que hemos recibido desde diversos lugares de la Argentina y el mundo.

Sin duda alguna, las secciones previstas (artículos de especialistas, reseñas sobre las novedades bibliográficas, una sección sobre artes, información sobre distintos tipos de recursos que reflejen variados aspectos de la historia medieval

europea: cine, teatro, documentales de televisión, sitios en la web, recomendaciones de ofertas en librerías y una agenda con las referencias sobre congresos, jornadas, seminarios, conferencias o conciertos) se verán ya instaladas como permanentes y nuestro equipo docente junto con los entusiastas jóvenes que colaboran, están en permanente actualización para brindar un producto pulido y útil tanto en Buenos Aires, como así también donde una señal de Internet permita acceder a nuestro *Scriptorium*.

Animamos a todos aquellos que quieran participar en los próximos números a acercarse personalmente al Instituto de Historia de España o a través del mail a la siguiente dirección de mail:

iheuca@uca.edu.ar

Una vez más, se repite nuestro agradecimiento a las Autoridades de la Facultad y al Sr. Director de la Carrera de Historia por confiar en nosotros y posibilitar que nuevamente lleguemos a nuestros Amigos, deseando Urbi et Orbi una Muy Feliz Navidad y próspero Año Nuevo.



Que lo disfrutes, Querido Lector!

Gerardo Rodríguez
Historia Medieval

Silvia Arroñada
Historia de España

INDEX

- Presentación	1
- Los argonautas de Clío	2
- Comentarios de Libros - Curiosidades medievales	3
- Reseñas de Libros Argentinos	4
- Calendarium Academicum	5
- Música: Polifonía Aquitana del S XII - Cine: El Séptimo Sello	6
- Música: Una Navidad Bizantina - Recomendatio: Ian Mortimer	7
- El documental como fuente: El Legado Andalusi	8
- Espacio de Entrevistas: Nilda Guglielmi	9/ 12
- Un Comentario de Otávio Luis Vieira Pinto	12
- International Medieval Congress — Leeds	13
- La Navidad en el Arte medieval	14



Escena de Natividad — Salterio Cisterciense - Ca. 1260

LOS ARGONAUTAS DE CLÍO

Buscadores en Acción

CREATIVE ONLINE RESOURCES FOR TEACHING & RESEARCH

www.amdigital.co.uk/

E

ste poderoso portal nos llega desde el Reino Unido. Su director es Bill Pidduck acompañado por un equipo de investigadores, que han dado forma a diferentes colecciones de fuentes, las que se pueden adquirir en línea para tener acceso a sus contenidos.

Dichas colecciones se presentan organizadas por regiones, materias o épocas y abarcan miles de imágenes de documentos primarios, incluyendo mapas, manuscritos, folletos, pinturas, dibujos y libros raros. Se pueden solicitar paquetes combinados o colecciones ya presentadas acorde a la clasificación existente en el portal.

Este sitio digital se halla avalado por múltiples Universidades de EE.UU., del Reino Unido e incluso Museos como el Victoria Museum de Australia, y entidades académicas de Alemania, Nueva Zelanda, sumadas a una larga lista de investigadores y profesionales de diferentes partes del mundo que han trabajado en la concepción de las diferentes colecciones de fuentes e información.



Carton de diseño para la capa del Obispo Alvis Tron encargada por el Dux Francesco Donato (1468-1553)

Respecto a los contenidos medievales, a modo de ejemplo se puede citar uno titulado "Medieval Family Life", el cual se basa en una valiosa correspondencia privada de una familia inglesa, -aparentemente relacionada a una herencia familiar- que sirve para describir la vida cotidiana en ese lugar, complementada con imágenes, árboles genealógicos y otras colecciones epistolares. Además ofrecen: "Defining Gender; 1450-1910" y "Medieval Travel Writing".



INTERNATIONAL MEDIEVAL BIBLIOGRAPHY — IMB

www.brepolis.net

E

s una de las principales bibliografías de estudios medievales. Se recopila en el Instituto de Estudios Medievales de la Universidad de Leeds (Reino Unido), con la ayuda de contribuidores de Universidades y otros centros de investigación de diferentes países del mundo y es distribuida por la casa editorial Brepols (Bélgica).

Fue fundada en 1967 por iniciativa de Peter Sawyer (Universidad de Leeds) y Robert Hoyt (Universidad de Minesota) con el apoyo de la Medieval Academy of América.

Dicha página cuenta actualmente con más de 340.000 registros, permitiendo el acceso por suscripción, a miles de revistas académicas, misceláneas, actas de congresos, recopilación de ensayos, homenajes y catálogos de exposiciones que se han publicado en todas partes del mundo.

Para realizar una búsqueda en dicho portal, se debe ingresar primeramente a la pestaña identificada como registros, y una vez allí cada uno de los registros obrantes se componen de una serie de campos de búsqueda organizados en dos categorías de Información:

Criterios Bibliográficos: Contiene información clave sobre las publicaciones incluidas.

Criterios de Clasificación: Contiene diferentes categorías de información relacionadas con el contenido real: ubicación geográfica, línea cronológica, lugares, personas, y temas específicos tratados en cada artículo.

También es posible acceder a una pantalla de búsqueda por frase o palabra que nos permitirá llegar a un gran número de registros. Asimismo una vez obtenida la información deseada la misma puede descargarse en ficheros con extensión ".doc" (compatibles con Word).

E

stos dos portales analizados, nos garantizan seguridad y seriedad en los contenidos que lo conforman, sus diseños son modernos, pero con aire sobrio y clásico, poseen menús intuitivos, de fácil manejo, y se hallan desarrollados en idioma inglés, aunque reportando también documentación en castellano.

Ellos son solo un breve aporte que nos debe motivar a seguir investigando, dado que existen cientos de bases de datos que por calidad y contenido son altamente recomendables para el estudio de la Edad Media. Desterremos entre todos la idea mal arraigada, de que desde tierras sudamericanas no se puede hacer nada, todo lo contrario, colaboremos, participemos, utilicemos un medio tan importante como Internet, pero hagámoslo con compromiso y seriedad, clasificando la información y sabiendo como y de que forma utilizar esta tecnología.

Desde estas páginas, iremos actualizando paulatinamente las bases de datos e información más importantes que se encuentren hoy en día en línea alrededor del mundo, con el objetivo de que cada vez más, una herramienta como Internet, sea incorporada a los estudios de cualquier nivel.

Walter VALDÉZ

Instituto del Profesorado
Sagrado Corazón

COMENTARIOS DE LIBROS

HENRY KAMEN: *La inquisición española. Una revisión histórica*, Barcelona, Crítica, 2011 (tercera edición).

Este libro se convirtió en un clásico en el momento de su primera edición hace más de treinta años, y con más razón todavía continúa siéndolo hoy, en su nueva reedición revisada y actualizada. Estudiar la Inquisición española no es sólo estudiar lo que fue este tribunal en la España que ingresaba en la primera modernidad. Implica también sumergirse, aunque sea de manera indirecta, en el debate acerca de su impacto para la historia española en el largo plazo puesto que la Inquisición ha sido considerada más de una vez el punto de origen de la Leyenda Negra de la historia española.

Inquisición, fanatismo, intolerancia, antisemitismo, catolicismo cerril y ausencia de derechos ciudadanos en su más mínima expresión son todos ellos términos que suelen aparecer asociados entre todos aquellos autores que, desde los mismos tiempos de la Inquisición, han criticado duramente el Santo Oficio.

A la Inquisición se le ha echado la culpa de la debilidad de los valores liberales en España en el largo plazo, incluso hasta bien avanzado el siglo XX. Es comprensible que así sea. Pero no se trata de contradecir un argumento construido en clave condenatoria con otro que pretenda negar los cargos y teñir la Inquisición de inocencia. Lo que se trata más bien es de ofrecer una explicación histórica que sea lo más ecuánime posible con el Santo Oficio, atendiendo al contexto en que funcionaba.

Esta es la clave que explica uno de los principales aciertos historiográficos del libro de Henry Kamen, sin duda una de las obras mejor concebidas y logradas acerca de este controvertido tema.

Los más frecuentes lugares comunes acerca de la Inquisición son puestos en entredicho en esta obra: la Inquisición no mandó quemar en la pira a millones de personas como suele

creerse ni practicó la tortura indiscriminadamente; no sometió a sus víctimas a procedimientos judiciales dominados por la completa arbitrariedad sino que llevó a cabo un enorme esfuerzo por ofrecer una imagen de profesionalidad y ecuanimidad en sus jueces que, por cierto, eran más indulgentes de lo que suele creerse; no encerró a sus víctimas en los más inmundos calabozos de la época, sino que les ofreció prisiones más tolerables que las que existían en muchas ciudades europeas para esta misma época.

Estos son tan sólo algunas de las imágenes más cruentas que inspira el solo nombre de la Inquisición española que deben ser puestas en entredicho para comprender cabalmente su significación histórica, en su justa medida.

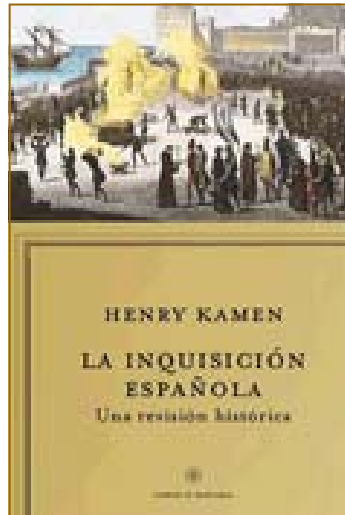
Estas imágenes, que cobraron gran popularidad a partir del siglo XVIII con el auge de filosofía de la Ilustración, se nos muestran hoy, en pleno siglo XXI, menos convincentes que nunca. La Inquisición es un neto producto del Antiguo Régimen, una época en la que es común hallar en cualquier lugar de Europa -y España no es en este sentido una excepción- un sistema jurídico descentralizado, con multiplicidad de fueros que muchas veces corren el riesgo de solaparse entre sí.

Ni siquiera los tribunales eclesiásticos estaban centralizados, como demuestran los roces que los jueces de la Inquisición tuvieron más de una vez con diversos obispos españoles. Para entender qué fue la Inquisición es necesario, pues, comprender qué fue el Antiguo Régimen, despojándonos de la valoración negativa que la Revolución Francesa construyó en torno a él.

No se trata, una vez más, de contraponer un argumento en clave condenatoria a otro de un color completamente antitético. Se trata, más bien, de apreciar la obra de aquellos historiadores que en lugar de conformarse con un retrato de la Inquisición trazado sin contrastes — blanco sobre

negro-, se atreven en cambio a explorar los grises. Este es el caso de Henry Kamen.

Miranda LIDA
UCA-CONICET



Tapa del libro de
Henry Kamen

CURIOSIDADES Medievales

Las fiestas medievales constituyeron momentos propicios para todo tipo de excesos o liberalidades. A pesar de tener en muchos casos una profunda esencia religiosa, solía darse rienda suelta a la crítica social, la alteración de los “valores establecidos” aunque sea por un día o pocas jornadas y también eran ocasión de encontrar pareja, comer a costa del señor del lugar o por lo menos, escapar de las duras obligaciones cotidianas.



Hay ciertas tendencias historiográficas que hasta niegan la importancia de las fiestas en la Edad media, arrastrando el viejo concepto de “Dark Age” que tiñó desmesuradamente a los siglos medievales.

Indudablemente, la Antropología hizo un gran aporte al estudiar aspectos que la Historia “Académica” había dejado fosilizarse y no dejando asomarse al historiador en tan bullente mundo.

Estudios como el de Nilda Guglielmi sobre *La ciudad y sus gentes*, o posteriormente *El teatro medieval* o *La vida cotidiana en la Edad Media*, introdujeron en nuestro medio estudios completados más tarde por Miguel Angel Ladero Quesada y su *Las fiestas en la cultura medieval* (entre otros autores), que hace eco de obras más tradicionales en relación a la Antigüedad clásica como la obra de Rodríguez Adradós: *Fiesta, comedia y tragedia* o la de Georges Dumézil, *Fiestas romanas*.

Nobleza, Clero y Pueblo bailan y comen al son de la música en un frenesí de vida, atemorizados por el mañana que vendrá y la segura hambruna que amargarán o truncará el futuro. Carpe Diem, parecen decir los “bacantes” seguros de que el Juicio los ha de poner serios ante el Tribunal, pero mientras tanto... “oy comamos y bebamos /y cantemos y folguemos /que mañana ayunaremos!” al decir de Juan del Encina.

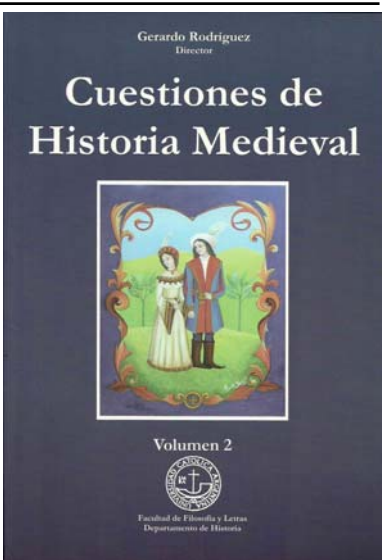
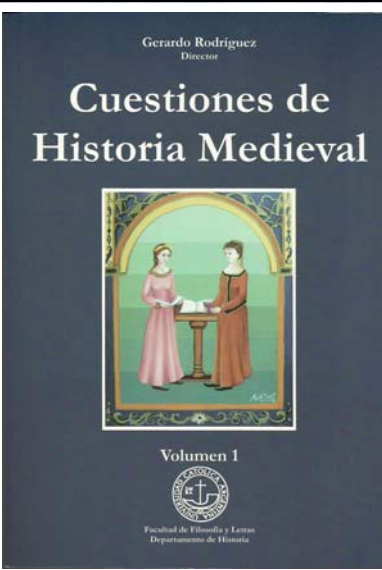
Hoy, muchas ciudades y pueblos europeos recrean a la usanza medieval un sinnúmero de fiestas verdaderas que marcan la identidad de esa comunidad respecto de su propio pasado, con comidas, danzas y actividades variadas y donde no las hubiere, se las ha inventado. Total, fiesta es fiesta y a festejar, nadie le dice que no! *Alegría!*



A la izquierda: *Fiesta en la Corte del Rey Arturo*. En el *Tristán* en prosaica. Ca.1450

RESEÑAS DE LIBROS ARGENTINOS

GERARDO RODRÍGUEZ (DIR.), *Cuestiones de Historia Medieval*, Buenos Aires, Ediciones Selectus, 2011, 2 tomos, ISBN 978-987-26952-2-4



Las tapas de ambos tomos y los índices de contenidos

Un emprendimiento del Departamento de Historia de la Universidad Católica Argentina bajo la dirección del Dr. Gerardo Rodríguez nos acerca *Cuestiones de Historia Medieval*. La obra, editada en dos tomos, cuenta con cuarenta y cuatro capítulos que abordan las principales temáticas de la historia medieval desde una mirada latinoamericana y actual.

Cuestiones de Historia Medieval cuenta con la colaboración de las más importantes universidades argentinas, entre ellas la Pontificia Universidad Católica Argentina, las Universidades Nacionales del Sur, de Mar del Plata, de Córdoba, de Salta, de San Juan, del Comahue, de la Patagonia, de La Plata, de Buenos Aires y la Universidad Faosta; de diversas universidades de Brasilia, de Sao Paulo y de Río de Janeiro, entre otras; de Chile, Universidad Adolfo Ibáñez y Universidad de Bío-Bío; de Estados Unidos a través de la Universidad de Kentucky; de México y Uruguay.

Asimismo, también han colaborado diversas instituciones e institutos nacionales, entre ellas el Instituto de Historia de España de la Facultad de Filosofía y Letras de la Pontificia Universidad Católica Argentina, el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) y su Departamento de Estudios Medievales, el Instituto de Historia de España "Claudio Sánchez Albornoz" de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, *Fundación para la Historia de España y la Sociedad Argentina de Estudios Medievales*.

Estos centros académicos han permitido y fomentado el desarrollo de diversas investigaciones que reflejan la actualidad de las temáticas y la vitalidad del estudio del medioevo en Latinoamérica. Los temas tratados son testimonio de la diversidad de enfoques y áreas de investigación que se han desarrollado al amparo de las mismas.

Territorialmente, los trabajos comprendidos incluyen tanto el Occidente cristiano, como también el escenario musulmán de la península ibérica, el Imperio Romano Germánico, Bizancio e incluso Escandinavia e Inglaterra. Entre los temas tratados podemos mencionar: la reflexión acerca de los límites de la Edad Media; las relaciones entre las culturas greco-romana, judeocristiana y germánica; el rol de la mujer como escritora, princesa y bruja, su autonomía y formas de ejercer el poder; el papel e importancia de los niños, de la familia y el lugar de los marginados; los géneros literarios que florecen durante la Edad Media; la importancia de la religión, su simbolismo y formas de espiritualidad; la iconografía; la difusión del culto a Santa María de Guadalupe; la salud, la enfermedad.

Asimismo se abordan temáticas relacionadas al desarrollo de la medicina; el abastecimiento y la alimentación; el problema del otro; los conflictos políticos, ideológicos y religiosos y las tensiones sociales. La publicación de *Cuestiones de Historia Medieval* es una muestra más de la posibilidad real de hacer historia de la Edad Media en Latinoamérica, con temas y perspectivas particulares de nuestros investigadores: sin olvidar la tradición heredada pero sin renunciar tampoco a nuevos enfoques que permiten la expansión y especialización de la misma. Asimismo se presenta como una herramienta esencial y de calidad a la hora de abordar dicho período histórico.

Julieta M. **BÉCCAR**
Lucía **BERALDI**
UCA



CALENDARIUM ACADEMICUM

En esta Sección ofrecemos un completo Calendario de actividades relacionadas con la Edad Media durante el primer semestre del 2012. Esperamos que les sea de utilidad

En Argentina

* **III Simposio Internacional "Textos y Contextos: diálogos entre Historia, Literatura, Filosofía y Religión"**, organizado por el Grupo de Investigaciones y Estudios Medievales (GIEM), Departamento de Historia, Facultad de Humanidades, UNMdP, 16 de abril de 2012, en Mar del Plata.

* **I Jornada Mito e Historia "El umbral del Tiempo"**, organizado por el Grupo de Investigaciones y Estudios Medievales (GIEM), Departamento de Historia, Facultad de Humanidades, UNMdP, 17 de abril de 2012, en Mar del Plata.

* **II Jornadas Internacionales de Estudios Clásicos y Medievales — Palimpsestos.** Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca, 28 al 30 de mayo de 2012.
palimpsestos2012@gmail.com

* **Jornadas Internacionales de pensamiento medieval "En torno a la figura y la obra de Alberto Magno"**
13, 14, 15 y 16 de junio de 2012
Organiza: Centro de Estudios Filosóficos Medievales (CEFIM). Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Cuyo.
<http://mail.ffyl.uncu.edu.ar/horde/imp/login.php>

En otros países de América

* **Cursos de medieval en el programa de Humanidades y Arte 2012**
Universidad Gabriela Mistral. Centro de Estudios Medievales. Santiago de Chile
Como todos los semestres, la oferta de cursos 2012 para la mención en Estudios Medievales del Diplomado y Magister en Humanidades y Arte es amplia, interdisciplinaria y variada. Cada curso tiene 12 sesiones (una cada semana) y comienzan en abril. cem@ugm.cl — Imorande@ugm.cl

En Europa

* **Encontro Internacional Portugal Medieval visto do Brasil. Diálogo entre medievalistas lusófonos**, 12 a 14 de janeiro, Lisboa/Coimbra/Santa Maria da Feira, Instituto de Estudos Medievais — Universidade de Lisboa. Contacto: http://fidem.org.pt/news/portugal_medieval

* **Curso "Una frontera medieval: Castalla i el sud del regne de València (segles XIII-XV)"**
Castalla,(Alicante) 24 noviembre 2011 - 28 enero 2012

* **VI Simposio Internacional de Jóvenes Medievalistas.** Lorca (España) 7 - 9 marzo de 2012
Lorcainfo@jovenesmedievalistas.net
info@medievalistas.es

* **Étre esclave. Dynamiques sociales, identités, acculturation (XIIIe-XVIIe siècle)**, Barcelona 8 - 10 febrero, EURESCL (7e PCRD), Institución Milá i Fontanals (CSIC, Barcelona), École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid)
<http://www.casadevelazquez.org/es/inicio/novedad/etre-esclave-1/>

* **Coloquio Crisis urbana a finales del Alto Imperio? La evolución de los espacios cívicos en el Occidente romano en tiempos de cambio (s. II-IV d.C.)**
Cartagena, 22 de marzo-24 de marzo 2012
Fundación Teatro Romano de Cartagena, École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid)
www.casadevelazquez.org/es/investigacion/novedad/crisis-urbana-a-finales-del-altoimperio-1/

* **Tua sunt Domine Omnia. Las donaciones piadosas en el mundo medieval (Conmemorando el 1200 aniversario del Testamento del Rey Castro)**, Oviedo, 18 - 21 abril.
<http://asturiensisregniterritorium.jimdo.com/>

VIII Semana de Estudios Alfonsíes. "Este livro, com' ache, fez á onr' e á loor, da Virgen Santa Maria". Los manuscritos de las "Cantigas de Santa María" de Alfonso X. Origen y evolución del proyecto regio — Cátedra Alfonso X el Sabio. Castillo de San Marcos. El Puerto de Santa María (Cádiz). 19-21 de abril de 2012
castillosanmarcos@caballero.es

* **International Workshop "Between families and institutions: towards a comparative History of Urban Communities, 1350-1600"**
Florencia, 27 de abril de 2012
European University Institute. Department of History and Civilization arie.vansteensel@eui.eu

* **I Congreso Internacional de Investigadores Predoctorales en Edad Media**, Almería 18 - 22 junio.
<http://i-ciip-em.blogspot.com/>

* **II International Medieval Meeting Lleida 2012**, Lleida, 26-29 June 2012.
<http://www.internationalmedievalmeetinglleida.udl.cat>

* **XIX Congreso de Historia de la Corona de Aragón.** El Compromiso de Caspe (1412), cambios dinásticos y constitucionalismo en la Corona de Aragón. Zaragoza, Alcañiz y Caspe 27-30 junio 2012
congresocoronaaragon@aragon.es.



Natividad — Salterio de Arrás. Segunda mitad del S XIII



Letra capital "P" con escena de Natividad — Misal en uso en la Ciudad de Rouen hacia 1423



Escena de Natividad — Misal romano hacia 1533

LA MÚSICA: POLIFONÍA AQUITANA DEL S XII

LA música medieval ha sufrido muchos cambios desde sus oscuros y ágrafos orígenes hasta que luego de Guido D'Arezzo (991-1050) se pusiera por escrito lo que llamamos *notación musical*, iniciando el camino que llevaría a lo que conocemos actualmente como lenguaje musical.

El presente CD es una magnífica colección de cánticos religiosos de muy dificultosa reconstrucción, dados los pocos datos sobre interpretación con los que han llegado a la Modernidad. Por tratarse de música religiosa, nadie en su momento consideraba necesario "anotarla" amén de que no hubiese más que una pequeña cantidad de signos y puntos que se inscribían por sobre las líneas de texto a entonar. A pesar de tratarse de Canto Gregoriano, se impone un ritmo como así también se

hace necesaria la apoyatura en el fraseo, ya que se usa estrictamente el latín.

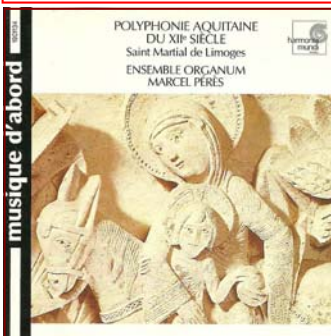
De esta manera, el delicado *ritmo* interno de cada pieza no está dado por instrumentos musicales, sino por el decir de cada una de las voces en el intrincado tejido sonoro que intenta ornar con su belleza, las ceremonias religiosas medievales.

Esta colección está grabada en la misma Abadía donde seguramente fueron interpretadas en su momento, por estar en el Camino de Santiago y donde se cultivó el estilo *monódico* y *polifónico* (es decir, una voz o a varias a la vez).

Como anota el Director y compilador, decía Boecio: "*La Belleza se manifiesta como un equilibrio donde se armonizan la estabilidad y el movimiento, la identidad y la diversidad, lo denso y lo ligero, lo grave y lo agudo, lo legal y lo ilegal, lo uno y lo múltiple*".

FICHA TÉCNICA:

Ensamble Organum. Director y compilador: Marcel Pérès. Grabado en la Abadía de Saint Marcial de Limoges, Noviembre de 1983. Sello: Armonía Mundi. Contiene Himnos, Salmos, Lecturas de Isaías y de Libros Sapienciales, Antífonas y un Benedicamus Domino. Duración: 52' 42.



Escucha el álbum en línea en:



Escudo del Instituto Sagrado Corazón de la CABA al que pertenecen los autores.

Escucha el álbum en línea en:

ante la enfermedad, la agonía y el fin. La estética del film esta plagada de claroscuros que le confieren escenas sugestivas y hasta terroríficas, el mero sonido del follaje despierta inquietud y predispone al espectador a intuir lo que vendrá.

Si bien La Muerte será el comienzo y el fin de la historia, este Apocalipsis tendrá un mensaje esperanzador, una familia, con nombres sugerentemente bíblicos quedará como testimonio de un momento de transición histórica de destrucción, pero también de salvación. La peste negra cobró miles de vidas, sin embargo iluminó el pensamiento y cambió definitivamente parámetros hasta entonces indiscutibles.

LA PELÍCULA: EL SÉPTIMO SELLO

VIVIANA ALZOGARAY, SANTIAGO MENDEZ, MARBELL RAVAGLIA Y GRISELDA SIRACUSA

FICHA TÉCNICA

Título: El Séptimo Sello. **Título original:** Det sjunde inseglet. **Dirección:** Ingmar Bergman. **Origen:** Suecia. **Año:** 1957. **Fecha de estreno:** 20/03/1961. **Duración:** 92 min. **Género:** Drama Fantástico. **Reparto:** Gunnar Björnstrand, Bengt Ekerot, Nils Poppe, Max von Sydow, Bibi Andersson, Inga Gill, Maud Hansson, Inga Landgré, Gunnel Lindblom, Bertil Anderberg. **Guión:** Ingmar Bergman. **Distribuidora:** Manga Films. **Productora:** Svensk Filmindustri (SF)

ANÁLISIS Y COMENTARIO

Esta obra exquisita del director sueco *Ingmar Bergman*, tiene una temática histórica que se sitúa en el siglo XIV en plena expansión de la peste negra.

Todos los pilares que habían sostenido la mirada de la Edad Media, comienzan a cuestionarse: la religiosidad, las Cruzadas: en el film queda explícita la desilusión que genera el tomar conciencia de que el verdadero motivo de

las Cruzadas se había tergiversado, pasando de ser un motivo puramente religioso a lo meramente económico.

Tampoco es casual que la acción se sitúe en Suecia, ya que al contrario de la creencia popular, las Cruzadas no sólo fueron llevadas a cabo por el Occidente clásico sino que también en ellas participaron los países nórdicos. Comienzan a surgir distintos tipos de religiosidad es (en la vida rural se da de manera distinta que en la urbana). Se muestra al bosque como un ámbito anárquico y tenebroso, donde todo puede pasar, como por ejemplo la quema de una mujer acusada de brujería. Desde el inicio, La Muerte será el hilo conductor del film. La Muerte como el destino temido, esperado e inexorable. *Antonius Block* es el cruzado que junto a su escudero regresa después de diez años de ausencia a su pueblo natal en Suecia.

Trae consigo interrogantes existenciales que ansía develar antes del fin que sabe próximo. La Muerte lo

acompaña, lo engaña y será engañada por él también. La existencia de Dios y el Diablo a la luz de la razón será lo que desvele a este hombre agobiado y atormentado. Su necesidad de un último acto piadoso lo llevará a proteger a una familia inocente, pura en un contexto dominado por el miedo, el pecado, la culpa y la resignación.

La Iglesia, omnipresente, juez y parte, buscará arrepentimientos, confesiones y castigos en un pueblo que está indefenso



**LA MÚSICA:
UNA NAVIDAD BIZANTINA**

Este particular y raro ejemplar de lujoso libro ilustrado y con CD que versa sobre los festejos de la Navidad dentro del mundo bizantino y griego, tiene un interesante estudio previo respecto de cómo se ha ido desarrollando la Navidad en Bizancio desde el S IV y llegando a nuestros días.

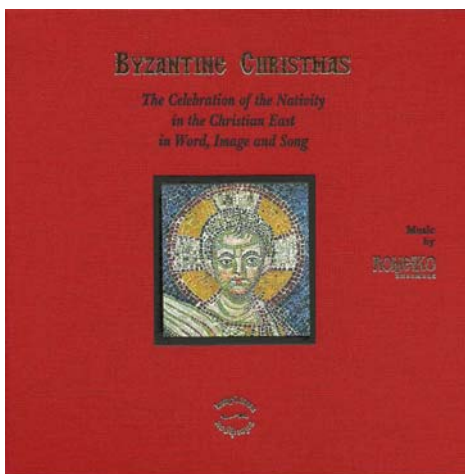
Pasando las páginas del libro encontraremos reproducciones de íconos alusivos a la Navidad, escenas de conjuntos musicales en manuscritos, como así también ejemplos de notación musical medieval de algunas de las obras cantadas a lo largo de la colección.

Hay piezas religiosas interpretadas en griego con su correspondiente traducción a la vez que modernas, cantadas incluso en inglés.

Dado que Yorgos Bilalis, el Director del Conjunto que interpreta la selección está doctorado en música post bizantina, su estudio a lo largo del texto está profusamente documentado e ilustrado, siendo el *Ensamble Romeiko*, su creación en el año 1993 en EUA, con la finalidad de difundir el acervo musical bizantino y tradicional griego, a la vez que llevar a cabo estudios de análisis sobre el mismo problema que nos ocupara en el otro CD comentado en *Scriptorium*: la cuestión de la notación musical.



El Lector podrá observar en el ejemplo arriba expuesto la falta de pentagrama y las anotaciones que dieran lugar a la guía para la interpretación durante los primeros siglos medievales, ya que la música se enseñaba de maestros a aprendices y a través de los modos compositivos, los cuales serán rescatados y exaltados por el Impresionismo musical a finales del S XIX..



RECOMENDATIO

Ian Mortimer: *The Time Traveller's Guide to Medieval England*, London, Vintage, 2009 (2008), con ilustraciones en color, ISBN: 978-1-645-95099-6

The *Time Traveller's Guide to Medieval England* fue escrito por Ian Mortimer, historiador inglés que se ha destacado por su biografía acerca de Roger Mortimer, *The Greatest Traitor* (2003), y Eduardo III, *The Perfect King* (2006), así como por su tesis doctoral respecto a la revolución médica del siglo XVII y publicada bajo el nombre de *The Dying and the Doctors: the Medical Revolution in Seventeenth-Century England* (2009). *The Time Traveller's Guide...* se estructura como si se tratase de una guía de viajes contemporánea, dividida en varias secciones (paisaje, población, alimentación, medios de transporte, hospedaje, higiene y entretenimiento, entre otros) que busca acercar al lector a una Edad Media "viva", cotidiana y alejada de los prejuicios que suelen presentarse contra ella.

Desde un punto de vista metodológico, Mortimer reconoce y acepta la dificultad que representa la ausencia de fuentes completas para el período, a lo que se suman las posibles modificaciones de las conductas a lo largo del siglo XIV, si se tienen en consideración los dos grandes eventos del siglo: la Guerra de los Cien Años y la Peste Negra. A fin de subsanar estas dificultades, el autor combinó fuentes variadas, tanto editas como inéditas, que incluyeron cartas, registros contables, manuscritos iluminados y crónicas y que abarcan tanto el siglo XIV como el XV. Sin duda, el mayor logro de *The Time Traveller's Guide...* es su fluidez y el modo en que mantiene al lector interesado todo el tiempo.

Si bien ciertos temas, tales como la breve explicación acerca de la organización del mundo feudal, pueden resultar tediosos para el lector especializado, no por ello dejan de ser útiles acercamientos para quienes no lo son. A su vez, ciertas secciones, como la dedicada al entretenimiento y la higiene, son particularmente enriquecedoras. Un aspecto sobresaliente de la obra es el tratamiento que hace de la Peste Negra. Acostumbrados como estamos a analizarla en sus aspectos políticos y económicos, el énfasis en la dimensión humana de la tragedia, es particularmente valioso. Sin caer en el sentimentalismo o en el aspecto morboso de la plaga, Mortimer nos recuerda que la historia está hecha por hombres reales, cuyos sufrimientos no son tan diferentes a los nuestros.

En resumen, podemos decir que *The Time Traveller's Guide...* es un valioso aporte en la difusión de la historia medieval hacia un público no especializado, de estilo fluido y atrapante, sólido académicamente a la vez que rico por los temas abordados.

Julietta M. BÉCCAR
UCA

CONTENIDO

El trabajo está dividido en cuatro partes con 19 piezas en los llamados *modos musicales* o formas compositivas diferentes de las escalas conocidas en la actualidad. Al escuchar estas piezas, suenan "raras" al oído occidental pero no carecen de belleza, siendo los tradicionales modos griegos el *dórico, frigio, lidio, mixolidio, etc.*:

Mañanas Navideñas (música post bizantina del S. XIX)

Mañanas Navideñas (música bizantina del S. XII)

Prokypsis (música post bizantina del S. XVIII)

Carols griegos (composiciones de típico sentido navideño) de diversas épocas.

FICHA TÉCNICA:

Ensamble ROMEIKO

Director: *Yorgos Bilalis*. Colaboran los musicólogos *Ioannis Arvanitis* y *Demetrio Kroustalakis*, en el rescate de las "partituras" en los manuscritos y la interpretación ajustada "a estilo", respecto del canto y del conjunto musical que acompaña, a la vez que también hacen solos en la versión.

Incluye canto masculino a capella y con instrumentos originales.

Grabado en la Iglesia de Sts. Anargyroi de Atenas.

Sello: Kouphisma, Atenas, 2007.

Duración: 1:12'34.

**EL DOCUMENTAL COMO FUENTE PARA EL ESTUDIO DEL MEDIOEVO:
EL LEGADO ANDALUSÍ**



Antifonario en uso en *Santa Annunziata* de Florencia en 1417



Natividad — Horas en uso en Rouen hacia 1470



A ctualmente, a la hora de llevar a cabo un estudio histórico no se puede negar la gran ayuda que prestan las artes audiovisuales para entrar al contexto de civilizaciones tan lejanas para nosotros por el tiempo y el espacio. Los documentales se presentan al historiador moderno, como una herramienta muy útil y como un medio de enseñanza didáctico. Y para quien se dedica al estudio de la historia española, la representación del arte forma una parte esencial de su cultura.

En el año 2002 canal Ático Siete, Canal Sur, 2M (TV pública de Marruecos), Fundación El Legado Andalusi y la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, decidieron poner en una serie de documentales los principales rasgos de la cultura andalusí; la cual se fue forjando durante los ochocientos años de estadia de los árabes en la península ibérica.

Tomando como punto de partida, el origen de las sociedades islámicas con la prédica de Mahoma y la invasión a la península ibérica en el 711, el documental nos transporta por las diferentes etapas de al-Andalus, el emirato de Córdoba, el califato omeya, los reinos de taifas hasta la Conquista cristiana. Nacidos en Medio Oriente, los pueblos islámicos importan su conocimiento a España, elaborando una unidad cultural propia y como tal imprimen su propio sello a una población anclada en los fundamentos hispano-romanos y visigodos de los tiempos anteriores.

El eje histórico, no es sin embargo lo que más prevalece; sirve de apoyo para brindarnos un completo panorama acerca de la cultura de este pueblo.

A lo largo de catorce capítulos, versa sobre los principales elementos del legado andalusí, muchos de los cuales perduran en nuestros días: la arquitectura, el urbanismo, la poesía, la música, la agricultura y el uso del agua, la vida cotidiana y el arte mudéjar.

El documental cuenta con una excelente producción en todo lo que hace referencia a la cultura andalusí, en buena medida gracias al valioso aporte que hacen investigadores como María Jesús Viguera Molins, Francisco Vidal Castro, Emilio Molina, Camilo Alvarez de Morales, Antonio Almagro y Expiración García. El tratado de las zonas cristianas es más bien irregular.

Es recomendable para todos aquellos que desean conocer más profundamente un período fascinante de la historia y para todos los que quieran complementar sus estudios académicos con un buen viaje hacia la cultura andalusí.

Sofía GONZÁLEZ CALVO

UCA

Ficha técnica

Título original: El legado andalusí

Dirección: José Sánchez- Montes

Realización: Francisco López

Contenidos: Jesús Cano Henares

Música Francisco Sotomayor

País: España/ Año: 1998

Duración: 14 capítulos: Siete capítulos temáticos y siete cronológicos, de 28 minutos cada uno. Idioma: castellano

Premios: Mención de Honor en Bienal de Cine Científico de Ronda. Noviembre 2002. Premio de la Muestra Internacional del Patrimonio Arquitectónico. Diciembre de 2001.

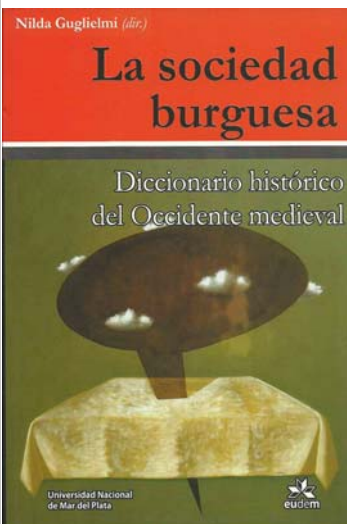
En You Tube: www.youtube.com/watch?v=EMm6oKyDh0w&feature=related

CURRICULUM VITAE

En ocasión de la presentación de *La sociedad burguesa. Diccionario histórico del Occidente medieval* (Mar del Plata, Eudem, 2011) en el transcurso de la 7ª Feria del Libro Mar del Plata 2011 Puerto de Lectura, organizada por la Universidad Nacional de Mar del Plata, la Subsecretaría de Cultura del Partido de General Pueyrredon, el Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos y la Cámara de Libreros del sudeste de la provincia de Buenos Aires, fue entrevistada la Dra. *Nilda Guglielmi*, Investigador Superior del CONICET, profesora consultada de la Universidad de Buenos Aires y Académica Secretaria de la Academia Nacional de la Historia.

Realizó sus estudios en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Es profesora, licenciada y doctora por la Universidad de Buenos Aires y docteur de la Université par la Universidad de Aix-Marseille (Francia). Se ha dedicado a la investigación de Historia Medieval española y europea en general, en sus aspectos institucional y social. Se ha perfeccionado en el exterior, especialmente en Francia y ha obtenido diversas becas, entre otras, otorgadas por el Gobierno de Francia y el Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de Argentina. Miembro de número de la Academia Nacional de la Historia y de Historia de España, Perú, Bolivia, Paraguay, Uruguay, Brasil, Puerto Rico, Guatemala y Colombia.

Miembro correspondiente de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona. Tiene numerosos títulos y artículos publicados a ambos lados del Atlántico



ESPACIO DE ENTREVISTAS

SCRIPTORIUM TIENE EL AGRADO DE PRESENTAR A SUS LECTORES EL PENSAMIENTO VIVO DE LOS GRANDES MEDIEVALISTAS ACTUALES. HOY NOS VISITA LA DRA. **NILDA GUGLIELMI**

Buenas tardes, *Nilda*. Quería, antes que nada, felicitarla por esta nueva obra colectiva, que demuestra la vitalidad de los estudios medievales en Argentina, a la vez que preguntarle sobre los orígenes de la misma.

NG: Este libro tiene una larga historia, dado que su etapa de gestación se remonta a principios de 1990, cuándo con mi grupo del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas de la República Argentina, emprendimos la tarea de buscar definiciones conceptuales e históricas de las principales cuestiones inherentes a la sociedad medieval. Entonces, para organizar mejor la tarea, dividimos el emprendimiento en *Sociedad Feudal* y *Sociedad Burguesa*. El volumen de *Sociedad Feudal* se editó en tanto el de la *Sociedad Burguesa* sufrió dilaciones y sucesivas puestas a punto hasta que finalmente y gracias a los esfuerzos del Grupo de Investigación y Estudios Medievales (GIEM) del Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional de Mar del Plata pudo felizmente publicarse a través de Eudem, la editorial de la Universidad mencionada.

¿Quiénes participan del libro?
¿Qué criterios se siguieron para conformar el equipo de trabajo?

NG: El diccionario es, antes que nada, histórico. Por lo tanto, gran parte de los colaboradores son historiadores (Alberto Asla, Nelly Egger de Iöster, Jorge Estrella, Ariel Guance, Isabel Las Heras, Ofelia Manzi, Gerardo Rodríguez) pero incorpora también investigadores provenientes de la literatura (María Silvia Delpy) y de la filosofía (Silvia Magnavacca). Un grupo amplio que llevó adelante la tarea de seleccionar primero y definir después una serie de conceptos estructurantes. Nos propusimos establecer un vocabulario básico mediante la comprensión de palabras.

Palabras que han atravesado siglos pronunciadas o escritas por alguien (especialista, copista u oyente) y recogidas por el investigador mucho tiempo después que, aunque interesado en un mundo particular no puede desprenderse de su propia formación que comporta el empleo de un determinado lenguaje.

La labor de ese investigador, por tanto, debe superar un hiato temporal que implica circunstancias, personalidades diversas, lenguas diferentes, también sometidas a evolución. En *La sociedad burguesa. Diccionario histórico del Occidente medieval* hemos tenido en cuenta todo esto para ofrecer un conjunto de palabras que –luego de un examen exhaustivo– representan un momento particular de la sociedad medieval, momento de gran interés por su creatividad, por la aparición de nuevos grupos sociales, (que, poco a poco, lograrán conciencia de sí y de su entorno -social y físico-) por la extensión del mundo debido al avance ya sobre terrenos inexplorados, ya sobre ámbitos poco conocidos o difícilmente hollados.

¿Podría, entonces, señalar cuáles fueron esas palabras que promovieron esta obra?

NG: El tema-eje de este libro es la burguesía, su aparición, sus características, su entorno, el mundo que crea. A través de las diversas entradas de este léxico se dibuja la figura de ese grupo.

En el siglo XI encontramos una sociedad estructurada según una ordenación trifuncional. De acuerdo a la definición de Adalberón de Laón sus miembros son: oradores, defensores, labradores, ese decir el clero, los caballeros, los que trabajan con sus manos. Estos grupos constituyen la *tria et una domus Dei*, la tripartita y una casa de Dios.

Los tres estamentos pues, de la sociedad medieval, cada uno con su misión y su ubicación exacta. Hildegarda de Bingen dirá “Dios vela sobre cada hombre para que las clases bajas no se eleven nunca sobre las altas como lo hicieron en su día Satanás y el primer hombre que quisieron remontarse por encima de su estado.

Y ¿quién es el que guarda en un mismo establo todo su ganado, los bueyes y los asnos, las ovejas y los carneros? Si se hiciera así, ¡qué revoltillo se armaría! Por eso debemos velar también porque el pueblo no aparezca revuelto todo él en un rebaño. De otro modo se produciría una horrorosa depravación de las costumbres y todos se desgarrarían llevados por un odio mutuo, viendo cómo las clases altas se rebajaban al nivel de las clases bajas y ésta se encumbraban hasta la altura de aquellas. Dios divide a su pueblo sobre la tierra en distintas clases como clasifica a sus ángeles y en de los arcángeles... en el de los querubines y en el de los serafines. Pero ¡Dios ama a todos por igual!”.

Pero pronto –en el siglo XI– encontramos hombres nuevos, gentes distintas que tienen quehaceres diferentes. Gentes que han dejado el dominio y la protección del señor, el repetido infinitamente repetido trabajo de los campos... se han lanzado por caminos con sus pobres mercancías, esos *pies polvorientos* o se han agrupado aquí y allá para ejercer su artesanía balbuciente. Agrupaciones heterogéneas que no se reconocen todavía como *unas* y *distintas*. Agrupaciones en que la necesidad o la conveniencia han proporcionado el nexo primero. Y estarán en relación con un ámbito determinado, la ciudad. El siglo XI también asiste al florecimiento de las formas urbanas luego de la decadencia que comportaron los primeros siglos medievales.

Decimos que esas gentes que emprenden un camino diverso al hasta entonces recorrido y que se aposentarán en relación a formas urbanas recibirán la denominación de *burgueses*. En un principio, serían los habitantes de los burgos, es decir de los barrios que han nacido al amparo de las murallas, cuando se trataba de una formación que había crecido al amparo de una antigua *urbs*.



ESPACIO DE ENTREVISTAS

SCRIPTORIUM TIENE EL AGRADO DE PRESENTAR A SUS LECTORES EL PENSAMIENTO VIVO DE LOS GRANDES MEDIEVALISTAS ACTUALES. HOY NOS VISITA LA DRA. NILDA GUGLIELMI



La prestigiosa entrevistada en su Estudio

En estos vocablos hay matices y diferencias pronunciadas con el uso común de los mismos. Las palabras se encuentran cargadas, son portadoras de ideologías. Sin duda esto ocurre con burgueses.

NG: Claro que esto es así pero en los siglos medievales la situación era más sencilla, por lo menos en un principio. Por burgos se entienden los “arrabales, suburbios de la ciudad de la que estaban separados por una muralla”. Los burgueses serían entonces los habitantes del burgo, considerados como una determinada clase social, opuesta a los *cives*, a los ciudadanos, habitantes de la ciudad. Esta situación de los burgueses aparece – como decimos– como propia de las formaciones que nacen al amparo de ciudades formadas y que vienen de antiguo. Es un estadio primero, que luego se superará, el burgo se incluirá también dentro de la muralla y los burgueses gozarán de los derechos ciudadanos y el término se convertirá en sinónimo de habitantes de todo ámbito urbano.

Esa población con nuevas actividades, con nueva mentalidad ha tenido diversos antecedentes. No son indiferentes a su existencia los avances tecnológicos que se dan en el siglo XI, sobre todo en el laboreo de los campos. Campos más fértiles, población acrecida que, al no poder sustentarse en el lar familiar, se alejaron para buscar nuevas formas de vida. Tampoco es indiferente la existencia de un modo socio-económico anterior como es el régimen feudal. Esto nos lleva a preguntarnos acerca del *substratum*, del cuadro social y político sobre el que aparecen esas nuevas *gentes*. Se ha dicho que la ciudad medieval “está en la lógica del régimen feudal pero, a la vez, permanece ajena a esta lógica”. O, mejor, se expresará como ajena a esa lógica.

En suma, pensamos que la ciudad puede haber surgido del régimen feudal pero llegará a diferenciarse del mismo. Las ciudades serían en tal caso “interiores” y “exteriores” al sistema feudal. En todo caso, la ciudad –y en esta palabra comprendo también las gentes que la habitan–, nacida en un medio determinado, se transforma y aliena de ese medio que le ha dado existencia. Busca y logra razones diferentes.

Sociedad feudal – sociedad burguesa, retomamos el inicio de esta charla para referirnos a lo im-

brincado de la relación campo / ciudad, nobleza / burguesía, feudalismo / capitalismo.

NG: En verdad, en un primer momento, esas gentes no se identifican todos con el término de burgueses, lo vemos a través de la sátira que cae sobre diversas profesiones. Esta sociedad surgirá de diversos medios, procedente de variados estratos, constituirán la ciudad que, poco a poco, se transformará no tanto en un centro de poder y gobierno extraños sino en un centro de poder y gobierno propios fundamentadas esas posibilidades en la capacidad que les dará el poder económico. Esto ofrecerá –poco a poco– un panorama sumamente matizado. El hombre de la ciudad no será sólo el recién llegado del campo que canaliza sus afanes en el apoyo de los muros de la ciudad antigua, no será sólo el pies polvorientos, el mercader aventurero. Serán también los que desempeñan diversas profesiones en que se ejerce el comercio, lo mismo que el mercader de alto vuelto, los abogados, los médicos. Pero también el ministerial o el oficial arzobispal y el noble *inurbanado* que si bien no admitirán la denominación de burgueses participarán, a veces indirectamente, de cierta forma de actividad y, sobre todo, de cierta posición vital.

Trato dinerario, con todo lo que ello significa en diversos niveles, con lo que procura de acicate para formas “industrializadas” (usamos la palabra lógicamente encomillada) será una de las características claves de la ciudad. Y cuando a ese trato se vuelquen los representantes de grupos o clases que hasta ese momento no lo han conocido como una constante en su conducta se verán captados por una forma de vida que en suma, según san Agustín, es una *forma mentis*.

Volvemos a las cuestiones de palabras y de expresiones. Con toda claridad Agustín capta la profundidad, la complejidad y la necesidad de una mentalidad, independientemente de cuál sea esta mentalidad ¿no es así?

NG: Sin dudas. El burgués será el habitante de esa forma urbana de la que san Agustín ha dicho: “no muros sino mentes”. La ciudad no se podrá definir por los muros que la rodean y defienden sino por las mentes que los han creado como han creado todo lo material intelectual y psicológico que la ciudad representa.

Toda la ciudad –como decimos, en pensamiento y en concreción material– es una *forma mentis*. *Forma mentis* que ha determinado y guiado el hacer de esos hombres nuevos. Hombres con valores adquiridos y no adscriptos como la antigua nobleza.

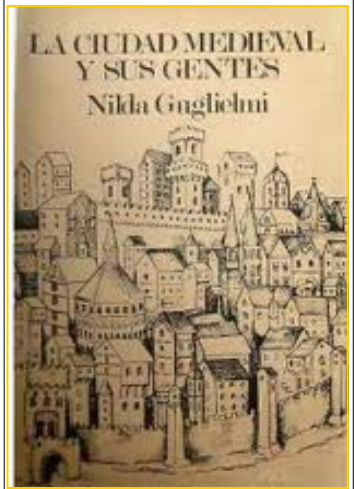
La Naturaleza habla en *Le roman de la rose*:

“Los príncipes no merecen / que un astro anunciar su tránsito / más que la muerte de otro hombre; / su cuerpo no vale ni un centavo / más que el cuerpo de un carretero, / que un cuerpo de /clérigo o de escudero. /

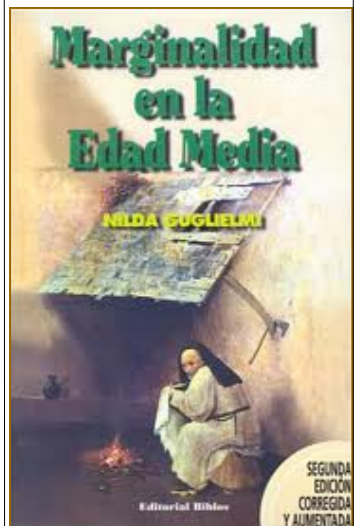
Los ha hecho igualmente desnudos, / fuertes o débiles, gordos o menudos, / todos iguales sin excepción / por su humana condición. / Fortuna proporciona el resto / que no perdurará sino muy poco / y sus bienes a su placer otorga, / sin exceptuar a nadie. / Y todo toma y tomará / tan pronto como le parezca bien. [...]

Más adelante agrega :

“Nobleza es un corazón bien colocado, / pues nobleza de linaje / no es nobleza en absoluto / si un gran corazón no se agrega a ella. [...]

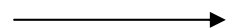


ciudad medieval y sus gentes



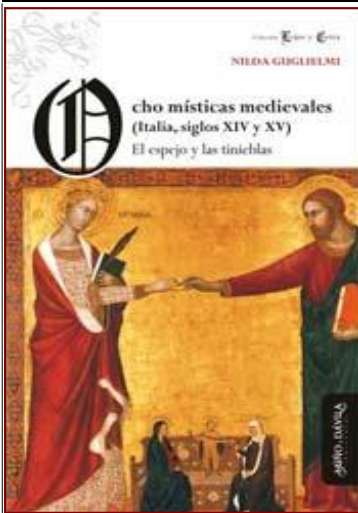
Parte de su vasta obra:

La ciudad medieval y su gentes y Marginalidad en la Edad Media



ESPACIO DE ENTREVISTAS

SCRIPTORIUM TIENE EL AGRADO DE PRESENTAR A SUS LECTORES EL PENSAMIENTO VIVO DE LOS GRANDES MEDIEVALISTAS ACTUALES. HOY NOS VISITA LA DRA. NILDA GUGLIELMI



Algunas de sus últimas producciones



Algunas de sus últimas producciones

Esta configuración histórica de la burguesía se encuentra cargada de tensiones sociales, económicas, culturales. Nos muestra el surgimiento de una forma mentis que supone adaptación, crisis, transformación de la sociedad en su conjunto.

NG: Como decimos, ese burgués es un hombre nuevo que habrá de buscar su ubicación en una sociedad en que el sistema tripartito de *oradores, defensores y labradores* no contempla su existencia. Lograr su lugar en el mundo será un proceso que comportará algunos pasos. No sólo los de la fuerza económica y social sino también el hallazgo de su propia conciencia.

Tendrán que sentirse *unos y distintos* para poder identificarse y diferenciarse de los *otros*. Será un grupo que se convertirá en clase y que, por fin, perdida su flexibilidad, tratará de transformarse en casta. Será un grupo “nacido de la infracción del esquema trifuncional”.

En un principio se identificaron en mayor medida las actividades que el grupo en sí mismo. Fueron satirizados los comerciantes, cercanos

dos de usureros y de realizar fraudulentos negocios. Censurados serán también los abogados y casi todos los oficios (apotecarios, tenderos, orfebres, peleteros...). En general se critica el afán de lucro y el orgullo que ostentan los ricos burgueses que desean ascender en la escala social. Un frase sintetiza ese afán de ascenso “*El padre es prudente pues dice que ella [la hija] será una bella burguesa; la madre rabia porque ella sea una dama*”.

A veces, la sátira aparece en duros términos, como admonición:

“Villano fuiste / villano eres / y parece que fueses monarca de un reino”.

En otro caso leemos: “*Burguesa de bajo linaje, de oscura procedencia quiere mantener un tren de gran señora*”.

Estos ejemplos tomados de la literatura, de la crítica que aparece en romances y sátiras, nos muestran que la burguesía fue construyendo su propia imagen en el espejo de la sociedad y que muchas veces se adaptó a las circunstancias históricas particulares para seguir subsistiendo. No fue tan simple ni lineal la imposición de sus valores.

NG: La burguesía se modificó con el pasar del tiempo y su conducta primera, sobria y despojada, dio paso a un afán de acercarse a las maneras nobles, muchas de ellas en abierta oposición con lo aceptado hasta entonces. Los burgueses de fines de la Edad Media se vieron tentados por la vida señorial. Tentaciones que se expresaron en el deseo de poseer armas y colores propios de la casa, la concepción de la familia como linaje, la constitución de esos burgueses en caballeros, una condición que no comportaba ejercicio bélico cierto.

I libri della famiglia de Leon Battista Alberti es una obra didáctica, dirigida a los jóvenes de su familia en que expone y defiende las primigenias virtudes burguesas que en su momento ya están perdiendo importancia. Alberti subraya la necesidad del trabajo y la negación del ocio a menos que sea como hiato, como pausa en medio de los quehaceres, defiende el *hacer* recurriendo a un criterio de bien colectivo, la utilidad de sí y de la familia, el beneficio comunitario; el criterio cívico se impone constantemente. Trabajo y gastos acertados son -para Leon Battista- las premisas fundamentales.

Esa burguesía de la que habla Alberti también se afirmará en la identificación de valores vitales que queremos subrayar ahora. El descubrimiento del tiempo -el del comercio, el de su propia vida-, el descubrimiento del cuerpo -el del erotismo, el del descubrimiento científico-, el descubrimiento del paisaje -el de su tránsito comercial, el de su deleite- el descubrimiento de su individualidad- el de su retrato, de sus propios rasgos físicos pero también el de sus propias capacidades intelectuales, todo ello le pertenece.

Algunos ejemplos afirman lo que decimos. Ya se quiebra la tan repetida indiferencia de la Edad Media ante el tiempo. En *Le roman de la rose* Guillaume de Lorris ha cantado con dolor: “*El tiempo que se va noche y día / sin tomar reposo, sin detenerse, / que huye de nosotros con un paso tan aterciopelado / que parece siempre detenido, / inmóvil en un mismo punto / y, sin embargo, no se detiene en absoluto, / sino no cesa de moverse, / al punto que no podemos concebir / lo que es el presente*”.

Pero, a la vez, ese hombre nuevo descubrirá, como decimos, la Naturaleza y sus bellezas. San Francisco ha cantado al “frate sole” que hace el día y por el que Dios nos ilumina; a la “sor aqua” que es humilde y preciosa y casta ; al “frate focu , **jocundo**, robusto y fuerte , a “sora nostra matre terra” que “nos sustenta y produce frutos diversos con coloreadas flores y hierbas”.

La poesía goliarda también refleja el gozo por una Naturaleza gentil: “*El sol acaricia todas las cosas, / puro y sutil el rostro de abril / hace renacer todo*”.

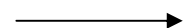
Podemos observar, por lo que nos dice, que estos burgueses expresaron valores sociales al mismo tiempo que defendieron la individualidad, la posibilidad de expresar los sentires y gozos de manera personal.

NG: En cierto sentido, es así. Observamos acentos placenteros o angustiados que surgen de un hombre que afirma su individualidad. El mercader en su riesgo económico, en las grandes desafíos que comporta internarse en nuevas tierras, tratar con gentes diversas, arriesgarse siempre. El intelectual en su solitaria inquisición de la verdad. El espíritu de búsqueda objetiva, la afirmación a través de la propia individualidad están presentes ya. De Abelardo se dice: “*...y tenía tanta confianza en su propio poder intelectual que escasamente quería rebajarse a escuchar a los maestros*”. Y quiso que su propia mente lo guiara en la comprensión de los textos sagrados.

Nuevos modos, una nueva mentalidad aparecía. El cambio incitaba desconfianza. Se temió lo nuevo. Se desconfió de él. Lo acuñado, y lo que quería imponerse midieron sus fuerzas. De uno y otro lado se movió la pluma para zaherir o criticar.

Pero, como dijo el desdichado gran maestre del Temple, Jacques de Morlay en 1305: “*pues no se renueva jamás o, por lo menos raramente, sin provocar grandes peligros*”.

Tanteos, comienzos, también realizaciones a través de un hombre nuevo. Si pasamos revista a todo lo que nos dejó, tendremos un nuevo modo de vida colectiva: la ciudad. La aglomeración primera, indecisa reunión de hombres venidos un poco de todas partes, se convertirá en una organización cada vez más vigorosa. Ha de nacer de ella una institución que se hace poco a poco muy fuerte y consciente de sí.



ESPACIO DE ENTREVISTAS

SCRIPTORIUM TIENE EL AGRADO DE PRESENTAR A SUS LECTORES EL PENSAMIENTO VIVO DE LOS GRANDES MEDIEVALISTAS ACTUALES. HOY NOS VISITA LA DRA. NILDA GUGLIELMI

Y que trata de expresarse. La casa de la comuna, la catedral... son las manifestaciones tangibles... e imperecederas. Las formas de su espíritu: el teatro religioso y profano, el renacimiento de la narración como cuento o apólogo, significan una más alta intención que el regocijo o la edificación inmediatas.

Sus respuestas a las preguntas anteriores nos muestran la profundidad de los cambios y la amplitud de los mismos, dado que vemos cómo se ven afectadas desde la urbanística a la religiosidad, desde la arquitectura a las formas espirituales e intelectuales.

NG: También hay que considerar los cambios jurídicos. Esa vida urbana necesitará de un modo jurídico nuevo que incorpore y dé vigencia al *ius mercatorum*, fundamental en el desarrollo de su actividad. Ese *ius mercatorum* y el renacido derecho romano darán una personalidad a la *civitas* que como ente colectivo podrá afirmarse frente a otros poderes- comunales, reales o imperiales.

La actividad que le es propia llevará a sus gentes más allá de sus muros, conocerá otros hombres y tierras, se identificará y se diferenciará, esos hombres se identificarán y se diferenciarán de su noción de *auctoconía* de un lugar determinado y de una lengua determinada.

Necesitará de afirmar un nuevo modo de conoci-

miento. Sus *studia* primero, luego sus *universitates* incorporarán a los estudios tradicionales la medicina renovada por los musulmanes, el derecho romano que Irnerio y sus seguidores harán triunfar en Bolonia. Su inquisición científica busca otros caminos.

Los métodos comerciales comienzan a renovarse y, lejano ya el pobre buhonero que viéramos aparecer en el siglo XI, nos encontramos con los mercaderes que en el siglo XII y en el XIII libran de una feria a otra documentos y letras de cambio y que en el XIV constituyen ya poderosas casas con factores en las principales ciudades de Europa.

Gracias, Nilda, por este recorrido por las ciudades y por las burguesías medievales...

NG: Recorrido que nos muestra renovados valores que nos permiten acoger este legado como fundamental en el logro del hombre moderno.

Por el Dr. **Gerardo RODRÍGUEZ**

UNMdP — UNS — UCA

Entrevista llevada a cabo en Mar del Plata

9 de Noviembre de 2011



Letra Capital H con Natividad
Antifonario del S XII

~~que se trata de uma imagem glorificada do histórico Teoderico.~~

Bern e Piðrek como a materialização retórica desta imagem glorificado do histórico Teoderico.

Sua *persona* literária não se amarra necessariamente aos fatos do passado, mas mitifica sua atuação como exemplo do herói “germano”.

Assim, Dietrich (Piðrek) enfrenta inimigos como dragões e anões em suas narrativas (as principais, escritas em Médio Alto Alemão, são os famosos *Hildebrandslied* e *Nibelungenlied* – c. séc. IX/XIII; a principal narrativa nórdica é a *Piðrekssaga* – c. séc. XIII) e é sempre o ideal do guerreiro antigo, representante do passado mitificado e glorioso entendido pelos “germanos” medievais.

O que significa, portanto, Teoderico enquanto Dietrich (Piðrek)? Sua apropriação mítica aponta o gosto medieval pela estética heroica, pela recuperação de um passado que mitifique as raízes de um grupo, que mostre o valor de seus integrantes. Teoderico, enquanto um rei existente que esteve na encruzilhada do mundo Antigo e Medieval, do reinado e do império, dos godos e dos romanos, serviu como o exemplo mais vivo para que a literatura germana medieval desenhasse o herói-epítome de um passado retórico.

Nosso objetivo, com este comentário, foi apresentar um pequeno exemplo da riqueza da imagem de Teoderico I dos Ostrogodos e de seu impacto no imaginário daqueles que viveram nos posteriores séculos da Idade Média.

Otávio Luiz **VIEIRA PINTO**
UFPR/CAPES/NEMED – Brasil
Rocha.pombo@hotmail.com

UM COMENTÁRIO ACERCA DA MITIFICAÇÃO MEDIEVAL DE TEODERICO I DOS OSTROGODOS



Quando Einhardt escreve sua *Vita Karoli*, descobrimos que Carlos Magno, em sua corte, demandava que se entoassem *barbara et antiquíssima carmina*, cantos ancestrais e “bárbaros”, memórias de outro tempo. Einhardt, assim, registra o interesse régio e cortês pela lembrança de um passado ancestral, entendido de forma mitificada e tomado como um elemento retórico que atuaria diretamente na formação de uma identidade / história. O passado (não enquanto fato, mas enquanto compreensão de origens) sempre foi instrumento de legitimação: Homero, com a *Iliada* e Virgílio, com a *Eneida*, são os maiores exemplos do ambiente Greco-latino.

Porém, num universo de linguagem dita “germana”, um dos maiores mitos ancestrais remonta ao século VI d.C. e toma inspiração num monarca existente, Teoderico I Amálo, rei dos ostrogodos na Itália entre 493 e 526.

Este personagem teve importante atuação em seu contexto: marchou em 488 da região balcânica para a península itálica (a pedido do imperador oriental Zenão), então sob comando de Odoacro e, em 493, matou este e sagrou-se o representante régio do Império, o *rex* sobre godos e romanos.

Exerceu política de acomodação entre os diferentes grupos que compunham o quadro social da Itália, agiu de forma intensa nas relações externas (em especial com os visigodos, sendo regente destes entre 511 até sua morte, em 526) e manteve traços do passado romano em seu governo, em especial a partir de um intenso incentivo para a manutenção de edificações e construções de novos monumentos. Sua atividade régia lhe garantiu o posterior epíteto de “o Grande”. Teoderico o Grande, assim, por sua icônica trajetória política e cultural, firmou-se num imaginário “bárbaro” como o modelo do Rei-Guerreiro, do herói justo e capaz.

A literatura medieval, em especial a escrita em Médio Alto Alemão e em Nórdico Antigo, apresenta, respectivamente, o personagem Dietrich von

INTERNACIONAL MEDIEVAL CONGRESS — LEEDS

Todos los años, durante el mes de julio, se lleva a cabo el mayor congreso internacional multidisciplinario sobre Medievalismo, organizado por la Universidad de Leeds (Gran Bretaña)

Este año, entre el 11 al 14 de julio, se realizó dicho encuentro bajo el tema "Pobres... Ricos" en el que se desplegó un programa con más de 1600 sesiones y 1350 participantes de gran parte del mundo. Especialistas de diferentes universidades, colegios y academias de reconocida excelencia de Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Holanda, Noruega, Suecia, Finlandia, Dinamarca España, Italia, Portugal, Alemania, Austria, Turquía, Grecia, Hungría, Polonia, Rusia, República Checa se reúnen con colegas de Estados Unidos, Canadá, Australia, Nueva Zelanda, Taiwan, Japón, China, Israel, Chile y, en esta oportunidad, Argentina.

En representación del Instituto de Historia de España de La Universidad Católica Argentina fueron invitadas a participar la Dra. Mariana Zapatero, la Dra. Susana Royer y la Lic. Cecilia Bahr, quienes integraron una sesión bajo el título: "Riqueza y pobreza en los ámbitos urbanos y rural en la Castilla Medieval"

El IMC ofrece, además, Conferencias Plenarias y Mesas Redondas en las que intervienen destacados especialistas internacionales de historia, economía, antropología, numismática, arqueología, paleografía, religión, filosofía, literatura, música, artes plásticas y restauración dedicados a la Edad Media.

Cuenta, también, con una variada gama de eventos especiales tales como: conciertos, excursiones, muestras de arte, exposición permanente de grandes librerías internacionales dedicadas a la temática, ferias de artesanías, feria de libros usados, etc. y workshops, que unen la teoría y la práctica, sobre comidas –en este caso comida del rico y del pobre con sus formas de preparación, materiales y degustación– técnicas de pintura y manualidades, música y danza medievales.

Durante las sesiones de este año las principales áreas de discusión fueron:

La evidencia arqueológica de diferentes estratos económicos, la nutrición, las estructuras sociales y la movilidad social la vagancia y la falta de vivienda

La caridad

Los ricos y los pobres en la literatura

Los conceptos de "cara" y "barato"

La pobreza urbana – la pobreza rural

La pobreza voluntaria e involuntaria

Las religiones y las órdenes religiosas y su enfoque de la pobreza y la riqueza

Las estructuras de los impuestos y sus efectos en la distribución de la riqueza

El valor social del trabajo

La pobreza espiritual

Conceptos o percepciones de la riqueza o pobreza

Lujo, el consumo conspicuo y la magnificencia

Las leyes suntuarias, la salud y el tratamiento de los enfermos

Actitudes hacia el individualismo moral

Vida excesiva, la gula, la avaricia, la envidia, y la mendicidad.

¿Cómo acceder al International Medieval Congress? Para ello se deben presentar a fines de agosto del año anterior los papeles de acreditación, un resumen del trabajo a exponer, que debe estar de acuerdo a la temática del congreso y requiere ser aceptado por su comisión de evaluación.

El IMC cuenta con dos formas de ayuda económica para posibilitar la participación:

una a través de The IMC Bursary Fund destinada a las delegaciones de Europa Central y del Este y otra, de mayor monto, a través de la Santander Universities Congress, que posibilita a estudiosos del Medioevo tener acceso a una magnífica experiencia académica.

Para el 2012 el tema elegido es "Las reglas seguidas (o no)" y se podrán incluir áreas de discusión sobre:

- El papel desempeñado por reglas en diferentes formas de vida institucional: realeza y principados, en territorios, pueblos y aldeas, en los gremios artesanales y cofradías; en las iglesias, en la diócesis, monasterios, y los sínodos eclesiásticos y religiosos.
- Los marcos sociales e intelectuales de reglas: estratificaciones sociales y jerarquías; espacios sagrados o profanos; axiomas religiosos; tradiciones, mitos, tabúes, exclusión social
- El marco jurídico de las normas: Estatutos de mandamientos, o costumbres, divinas, resoluciones, decretos, reglas monásticas y carismáticas decisiones
- Los tipos y fuentes de normas en los campos de la beca, economía, literatura, tecnología, arquitectura, Bellas Artes y música: cánones, géneros, estilos, prácticas y métodos, ejemplaridad.
- La presentación y reflexiones de reglas: como temas de literatura y arte; como elementos de jurisprudencia, economía, teología y filosofía y como rituales y ceremoniales.
- Modalidades de creación, adaptación, legitimarla, proclamando, aplicar, transferir, transgrediendo, reemplazar o resistir las reglas

Para informes sobre el IMC, su organización, temáticas, plazos de entregas y ayudas se puede visitar <http://www.leeds.ac.uk/ims/imc> o escribir a Email: imc@leeds.ac.uk

Dra. Mariana ZAPATERO

Lic. Cecilia BAHN

UCA



Kirkstall Abbey en Leeds



International
Medieval Congress

11-14 July 2011



University of Leeds

CONGRESS

Logo del Congreso de la universidad de Leeds



Vista de la Universidad de Leeds



Vistas del interior de las ruinas de la Kirkstall Abbey en Leeds



LA NAVIDAD EN EL ARTE MEDIEVAL



Lo largo del toda la Edad Media, el motivo de la Nativitas ha sido repetido en numerosas ocasiones como anuncio de la Buena nueva sobre el mundo y el inicio del Ciclo Narrativo de la vida de Jesús en la tierra.

Ya desde inicios del S III hay referencias al festejo de la Navidad en Occidente, pero debemos recordar que no hay un completo acuerdo sobre la fecha de su conmemoración.

Si bien el 25 de diciembre es la fecha "festejada" dentro de la Iglesia Católica en Occidente, junto con el Luteranismo, otras formas de Protestantismo y la Iglesia Ortodoxa Rumana, la Ortodoxia Griega y Rusa no la aceptan, por no haber incorporado el calendario reformado por Gregorio XIII, quedando en su posible fecha original: el 7 de enero.

Según numerosas tradiciones precristianas, el 25 de diciembre estaba destinado a fiestas *saturnales*, en honor de Saturno, el apogeo del solsticio de invierno y el "*Natalis Solis Invicti*", el Nacimiento del Sol Invicto, con el cual más tarde Cristo sería relacionado en el arte paleocristiano, además del cumpleaños del dios *Mitra*, en Irán.

Paralelamente a esto, los escandinavos conmemoraban el nacimiento de Frey, el dios de la lluvia, la fertilidad y la naturaleza, representado en un árbol siempre verde. Esto, a la larga, generará el uso del tradicional árbol navideño en el Cristianismo.

Si bien las fechas sobre las profecías que vaticinaron el nacimiento de Jesús en la Biblia, no coinciden en modo alguno, incluso el hecho de que los pastores visitasen al Niño en el Pesebre en pleno diciembre, sería imposible, de la misma forma que realizar un Censo de población, dado el mal clima; el producto final de esta amalgama ideológica trajo aparejada una rica iconografía en la cual María acuna primorosamente al Niño, los pasto-

res se acercan a reverenciarlo y José, mira con discreción para otro lado o está en un prudente segundo plano.

Completan el cuadro familiar el burro y el buey muy próximos al pesebre donde está el recién nacido y cuanto más hacia finales de la Edad Media se trate, más testigos de la escena se podrán observar: ángeles, pastores o los *Magos* de Oriente, para llegar al Renacimiento, en que cortes civiles urbanas visitarán al Niño y el mismo comitente de la obra, podrá ofrecer dones al Salvador, vistiendo al a Virgen y a San José, a la usanza de la moda del momento, no extrañándonos encontrarla ataviada de pulcro azul, color destinado a la nobleza desde mediados del S XIV.

En definitiva, la Natividad se ha "colado" en muchísimas obras que no



Gradual en uso en la Abadía de N. Dame de Fontevrault - Ca. 1250

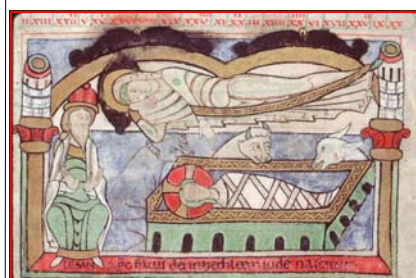
tenían que ver esencialmente con el tema, pero el Nacimiento del Redentor es un *topos* iconográfico poderosísimo a la hora de mover a la piedad al creyente y ayudar al pagano medieval a acercarse a la Iglesia.



eliz Navidad!!

Lic. Jorge **RIGUEIRO GARCÍA**

UBA



Pontifical en uso en Chartres hacia principios del S XIII

